

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre	840 Lej
Fél évre	420 Lej
Negyed évre	210 Lej
Havonta	70 Lej

Hirdetések díjszabás szerint.

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Felröppent

a hír — ki tudja hanyadszor — hogy a tisztviselők fizetését a közeljövőben rendezik. Fizetéskiegészítéssel, drágasági pótlékokkal, százalékos emeléssel próbálja majd a kormány reparálgatni azt a sok-sok keserűséget, panaszt, amelyet a nyomorgó, küzködő tisztviselőtársadalom unós-untalan hallat. Ez a fizetésfoltogatás azonban csak kíváncskánál, amelylyel az oceánt akarják kimeríteni. Ezzel nem keveselni akarjuk azt, amennyit egy deficittel dolgozó államháztartás ad, de fizetésjavításokkal, pótlékokkal a drágaságot leküzdeni nem lehet, amivel megint nem azt akarjuk mondani, hogy az állam ne segítse meg azokat, akik neki dolgoznak. Igenis, biztosítsák a hivatalnokok megélhetését (és ne csak az övéket!) de ne fizetésjavításokkal, hanem úgy, hogy végre lecsapólják a mindenfelől szivárgó drágaságot. Ennek pedig megint csak egy módja van, az, amit folyton hirdetünk és ismételünk: a termelés fokozása és a forgalom szabadsága. A háboru alatt ezt lehetetlen volt leküzdeni. Akkor minden panasz és ostrom csak terméketlen jeremiáda volt, hiszen az egész produkció természetesen alá volt rendelve a hadiszolgáltatásoknak, a forgalom szabadságáról pedig örület lett volna beszélni akkor, amikor mozgó lövészárkok jelentették az országhatárokat. De azóta a világprodukciónak még felszabadult minden anyag, egyes agyakban (külföldön) már túltermelés is bekövetkezett, a hazatérő katonákkal munkástölésleg is. A forgalom kötöttségét, az utlevélmacerálást már semmi sem igazolja többé, hacsak nem egy elmúlt beteg állapothoz való törhetetlen ragaszkodás.

A béke hetedik ószén végre is be kell látni, hogy béke van, keserű tréfával szólva, az embereknek bele kell törődniük a békébe. Az embereknek, de még inkább az államoknak. És le kell szerelni a külső háboru átkos örökségét, a belső társadalmi harcot. Le kell szerelni a gyűlölség és az elfogultság frontjait, régi munkahelyére kell engedni minden tisztességes és tisztességben dolgozni akaró embert, társadalmi és felekezeti eredetűre való tekintet nélkül. Szabadságot a munkának, az embereknek és a drágaság vissza fog fejlődni olyan mértékben, amilyen mértékben felduzzasztotta azt annakidején a háboru világ mindenféle megkötöttsége.

Teljes számban visszautasították a választójogi felebbezéseket. — Jugoszláv-barát csoport alakul a magyar nemzetgyűlésen. — Aradi nőegyletek a bucarestii országos kongresszuson. — Újból rendezték a zárórát. — Tűzzel-vassal folyik az adóbehajtás Aradon. — Embermészárlók a bíróság előtt. — Ezüstpengő és rézgaras.

Vezérlőbizottság a nemzeti és parasztpárt élén

Bucurestiből jelentik: A Románia, a nemzeti párt hivatalos lapja kommünikében közli, hogy a nemzeti párt és a parasztpárt között létrejött a megállapodás, amelynek értelmében Michalache, Jor-

ga, Lupu és Maniu vezérek által álló közös delegáció vezeti az egyetemes ellenzék akcióját. Az Aurora szerint viszont a parasztpárt és nemzetipárt vezérlőbizottságában részt vesz Stere is.

Háboru tört ki

Görögország és Bulgária között.

Görög csapatok bevonultak bolgár területre, s megszálltak egy községet. — A fegyvertelen Bulgária a Népszövetséghez fordul védelemért.

(Belgrád, október 23.) Az eleinte jelentéktelennek látszó görög-bolgár határincidens mind komolyabbá válik, úgy, hogy Londonban már attól tartanak, hogy súlyosabb komplikációk fognak bekövetkezni a Balkánon. A helyzet komolyságát növeli az a körülmény is, hogy Észak-Albániában forradalom tört ki. Egy egész görög hadosztály lépte át a bolgár határt és mintegy tíz kilométernyire hatolt be Bulgária területére s megszállották Petrics városát és környékét. A görögök előnyomulásukat tüzéséggel és repülőgépekkel készítették elő. A bolgár kormány a konfliktus elmergesedésének megakadályozására a határőrségeket visszavonta. Szófia hivatalos helyen a leghatározottabban kijelentik, hogy Bulgária a konfliktusra semmi okot sem adott és a történet incidensét görög részről ürügyül kényszerítették ki. Tény, hogy a viszony Szófia és Athén között az utóbbi időben kissé ködös volt, a mit az okozott, hogy Görögország nem akar szerződéses kötelezettségének eleget tenni és Bulgáriának az Égei tengeren kikötőt adni. Ezenkívül Tráciából és Macedóniából a bolgárok százait üzték ki, a bolgár iskolákat és templomokat bezárták. Meg vannak győződve arról, hogy ezt az aktust már régen előkészítették, mert különben teljesen lehetetlen lett volna, hogy a benyomuló csapatok a szinte járhatatlan Belasics helységen ilyen gyorsan át tudtak volna kelni. Bulgária jogának megsértéséért maga nem vehet elégtételt, mert le van fegyverezve és a békeszerződés szerint csak harmincezer főnyi katonasága van. A bolgár lapok a legnagyobb felhá-

borodással irnak Pangalosnak arról az akciójáról, és azt hiszik, hogy ezzel a betöréssel megingott hatalmát akarja megszilárdítani. Bulgária az incidens kezdete óta már három ízben tett javaslatot a görög kormánynak, hogy külön vizsgálóbizottság a helyszínen vizsgálja meg a történeteket, amit a görög kormány mindhárom ízben visszautasított és így most Bulgária a Népszövetséghez fordul. A görög távirati iroda a bolgárok állításaival szemben azt hangoztatja, hogy a tüzelést a bolgárok kezdték. Először egy komitácibanda tört be görög területre, majd egy géppuskaosztaggal ellátott bolgár zászlóalj követte a komitácikat. Görög vélemény szerint a támadásnak az volt a célja, hogy zavart okozzanak Macedóniában. A jugoszláv kormány egyelőre teljesen semleges marad a görög-bolgár konfliktusban, ha azonban a dolgok tovább fejlődnek és háborura kerül a sor, a jugoszláv hadsereg meg fogja szállani Szalonikit, mert a konfliktus elfajulása komolyan sérti és veszélyezteti Jugoszlávia szaloniki érdekeit.

Legújabb szófia távirat szerint a bolgár kormány a Népszövetség tanácsához fordult a népszövetségi alkotmány 10. és 11. szakaszaira való hivatkozással, tiltakozott a görögök fegyveres támadása ellen és kéri a konfliktus tisztázását. Párisi jelentés szerint Briand elhatározta, hogy a Népszövetség tanácsát hétfőn délutánra Párisba hívja egybe. Görögországot és Bulgáriát pedig felszólítja, hogy jelenjenek meg a tanács előtt, s addig is tartózkodjanak minden ellenséges cselekedet-

(Bucuresti, október 23.) A külügyminisztérium kommünikét adott ki, amelyben sajnálkozását fejezi ki a Bulgária és Görögország között támadt konfliktus miatt. Románia azon fog igyekezni, hogy a konfliktus békés elintézését nyerjen.

Rejtélyek

az egyetemi beiratkozás körül.

(Bucuresti, október 23.) A fővárosi lapok rendkívül homályos közoktatásügyi miniszteri rendelet közölnék, amely szerint az egyetemre való beiratkozásokról az inspektorátusok közbenjöttével, kérvény útján történhetnek. Az eljárás pedig az, hogy a diák kérvényt intéz az inspektorátushoz, amely rávezeti, hogy a diák letette-e az irattételt, s aztán a kérvényt a minisztériumhoz terjeszt fel, amely véglegesen dönt a beiratás dolgában.

Nem engedélyezték

az aradi parasztpárti nagygyűlést. Szabaddá tették a ... — Patriarka-beiktatás lesz október 31-én.

(Bucuresti, október 23.) Ma délelőtt tíz órakor minisztertanács volt Bratiana Ionel elnökletével, aki részletes jelentést tett azokról a tárgyalásokról, amelyeket Titulescu folytatott Londonban, amely mint jelentettük, megegyezéssel végződött. Az egyezmény szerint Romániának negyven év alatt kell összes angol adósságait rendezni. Abban a reményben, hogy Titulescu Amerikában is hasonló sikerrel jár el, megbízták őt a washingtoni delegáció vezetésével, amely október 30-án indul utnak. Duca külügyminiszter bejelentette, hogy a lengyel képviselők 28-án/érkeznek az országba s a kormány ünneppélyes fogadtatásban részesíti őket. Lepadatu referatuma alapján elhatározták, hogy a patriarcha ünneppélyes beiktatását október 31. és november 1-én tartják meg. Bratiana Vintila előterjesztésére a rádió-törvényt módosították olyképen, hogy a rádió felállítását szabaddá tették, csupán azokon a határszéli vidékeken korlátozták, ahol a lakosság bizalmatlanul viseltetik az államhatalommal szemben s így esetleg a rádió segítségével veszélyeztetethetnek az állam biztonságát. Tárgyalták ezután Madgearu és Ioanutescu parasztpárti képviselők irásos panaszát a választói névjegyzékek dolgában, érdemleges határozatot azonban nem hoztak. Végül a minisztertanács kimondotta, hogy a vasárnapra Aradra tervezett parasztpárti nagygyűlést nem engedélyezik. A minisztertanács déli egy órakor.

Nászutazás

a szellemek országútján.

Boldog menyecske, akit hatvan évvel ezelőtt meggyilkoltak. — Az úja ügyvédné borzalmas kalandja a mézeshetek alatt.

(Saját tudósítónktól.) Hihetetlen és megmagyarázhatatlan esemény történt egy ismert ügyvéd feleségével. Az ügyvéd nemrég nősült és fiatal feleségével nászutra indult Németországba, de a boldog együttélést fantasztikus események zavarták meg. Amint Bécsből hajón utaztak Passaun át Németországba, különös nyugtalanság vett erőt a fiatal asszonyon.

— Furcsa, furcsa, — mormogta maga elé, — milyen ismerős ez a vidék!

A férje igyekezett megnyugtattani:

— Hisz magad mondta, hogy erre soha sem jártál! Talán csak hasonlít a táj egy ismert vidékhez.

A fiatal asszony ügyet sem vett férje közbeszólására. Mereven nézte a vidéket és egyszerre így kiáltott fel:

— Ott azon a dombon túl sík mező következik. Kékvízű patak fut rajta keresztül, a partján hosszú sorban öreg fűzek állnak.

A férfi aggódalma csak fokozódott, amikor néhány perc múlva a hajó tuljutott a dombon és az eléjük táruló vidék pontosan ugyanolyan volt, ahogy azt felesége leírta.

— Igen, ismerem ezt a helyet, — kiáltotta szinte lázasan a fiatal asszony — a patakon túl kis liget következik, a liget szélén egy kápolna áll.

A hajó is percek alatt elterjedt a híre annak, hogy a fiatal nő, aki még soha sem járt ezen a vidéken, pontosan megmondja előre, hogy mi következik utjukban.

Titokzatos idegfeszültség.

A fiatal férj nagyon megijedt. A legközelebbi állomáson partra szálltak és első utjuk orvoshoz vezetett. Az orvos hosszas vizsgálataknak vetette alá a fiatal asszonyt, aztán félrehívta a férjet és azt kérdezte tőle:

— Ne vegye tolatkodásnak, ha megkérdezem: régi házások önök?

A férj elpirult, de mégis megmondta az igazat:

— Nászutasok vagyunk.

Az orvos megértően bólintott:

— Néhány napi pihenésre van szüksége a felesége öngyógyításának. Szokatlan idegfeszültség tapasztalható rajta, lehet, hogy az izgalmak viselték meg. Maga a tény elég gyakori fiatal házásoknál, csak a megjelenési forma szokatlan.

A fiatal asszony azonban hallani sem akart arról, hogy ágyban maradjon, hanem kérte, hogy sétáljanak.

— Ezt a kis várost meg kell nézmem — mondotta és a szemé mereven előre nézett, a képzelet messzeségbe, — úgy érzem, mint ha valami közöm lenne hozzá, mintha láttam volna, mintha történt volna velem már itt valami.

A rejtelmes lovagvár.

Kiérték a városból. Az asszony az utolsó házaknál megszólított egy öreg parasztot:

— Ott fenn, a hegyen, ugy-e van egy régi kastély?

Kormányalakítási tanácskozások folynak Bucurestiben.

(Bucuresti, október 23.) Az Aurora szerint Constantinescu földművelésügyi miniszter tárgyalásokat folytat Toma Steliánnal és Goga Octaviánnal. A tárgyalásokon egy új kormány megalakításáról folyik a szó.

Jugoszláv-barát csoport alakul a magyar nemzetgyűlésen.

Szakács Andor és Hegymegi-Kiss Pál képviselők belgrádi orientációt követelnek.

(Budapest, október 23.) Szenzációs politikai pártalakulás van készülöben a magyar nemzetgyűlésen. Szakács Andor és Hegymegi-Kiss Pál most szervezik a jugoszláv-barát frakciót. Evvel az alakulással Szakácsék a régi Justh-féle függetlenségi és 48-as párt szerbbarát tradícióját akarják új formák között életre kelteni. Szakács Andor a háború előtt tagja és publicistája volt a Justh-pártnak és már akkor a szerb orientációt propagálta. Szerinte az események másként alakultak volna és Magyarországi régi területének javarésztét megmenthette volna, ha a régi magyar kormányok szerbbarát politikát folytattak volna. A jelenlegi elszigeteltségből Szakácsék a jugoszláv orientációt tartják az egyetlen reális kivezető utnak. Magyarország szerintük csakis valamelyik szomszédja felé orientálódhat és ezek közül csakis Jugoszlávia jöhet számításba, mivel a magyarokat és szerbeket évszázadok közös harcra és szenvedéseire fűzik

össze, ettől eltekintve azonban a magyar paraszt és a szerb paraszt sohasem gyilkolták egymást. A két országot gazdasági és szociális viszonyaik az agrárdemokráciára kényszerítik és ez a közös agrárdemokrácia is olyan faktor, amely alkalmas a két állam viszonyának bensővé tételére.

Miként említettük, a nemzetgyűlés tagjai közül Szakács Andor és Hegymegi-Kiss Pál képviselők tartoznak a kezdeményezők közé. Valószínű azonban, hogy a pártok kívüli képviselők közül csatlakozni fognak a jugoszláv-barát csoporthoz Létay Ernő, Rainprecht Antal és esetleg Szilágyi Lajos képviselők is, akikkel Szakácsék most folytatnak tárgyalásokat. A régi politikai élet szereplői közül eddig Balla Antal, Pázmány Dénes és Benkő Gábor volt képviselők jelentették be csatlakozásukat. A jugoszláv-barát képviselők csoportjának programja a demokratikus ellenzék napilapja, „A Mai Nap” lesz, amely tudvalevően Szakács Andor főszervezésében jelenik meg.

— Igenis van, de nem lakik ott senki, — hangzott a válasz. — Ha tetszik, elvezethetem oda magyáságos asszonyukat.

— Köszönöm, tudom az utat, — felelt a nő és bámuló ura előtt csodálatos biztonsággal indult neki az ismeretlen keskeny ösvénynek.

A romladozó kastélyban, amelyet már esztendőik óta nem tataroztak, csak egy öreg szolga lakott családjával. Ritkán szoktak látogatók jönni, akik a kastély belsejére kíváncsiak és ezért nagy örömmel fogadta a vendégeket.

— A vár utolsó ura építtette a kastélynak ezt a jobboldali részét — mondotta a szolga — de már legalább ötven-hatvan esztendeje nem lakik itt senki. Ezen az időn a vár asszonyának szobái voltak.

— Tudom, tudom, — szakította félbe idegesen a fiatal asszony a magyarázatot, — engem tulajdonképpen a lovagterem érdekkel, az pedig a másik fronton van!

Az öreg szolga ijedten csóválta meg a fejét:

— Nagyságos asszony még olyan fiatal, hogy nem járhatott itt az én idekerülésem előtt. Azóta pedig láttam minden látogatót.

A fiatal asszony nem figyelt az öreg szolga szavaira: előre sietett és pár perc múlva az ő kálauzolás mellett csakugyan eljutottak a lovagterembe.

— Itt kell lenni az ösök arcképcsarnokának is — mondta a fiatal asszony és az őszhajú, reszkető térdű szolga keresztet vetett.

A bezárt szoba titka.

A látogatás végén, mikor ki-

felé indultak, egyszerre megállt a fiatal asszony:

— Van ebben a kastélyban egy bezárt szoba is. Mutassa meg nekünk.

— Csakugyan van ilyen szoba, — felelt a szolga, szinte remegve a félelemtől — de abban emberemlékezet óta nem volt senki.

— Én pedig be akarok menni, — hangzott a határozott válasz.

— Annak a szobának a kulcsa is elveszett, — szabadott ijedten az öreg — senki sem tudja, hogy hol van.

— Hát én megmondom! A régi lépcsőfeljárattal alatt fekszik egy nagy kulcsosomó, hozza ide, abban van a bezárt szoba kulcsa is.

Az öreg szolga keresztet vetett, de végül a félelmet legyőzte a kíváncsiság: elment a kulcsokért. A fiatalasszony habozás nélkül rámutatott egy rozsdás, ósdi formájú vasdarabra:

— Ez nyitja az ajtót!

Odamentek az ajtóhoz. Mielőtt a kulcs a zárba ért volna, megszólalt az ifjú nő:

— Ezt a szobát azért nem nyitották ki soha, mert két halott van bent. Az egyik az ágyon fekszik, a másik az ágy mellett a földön.

A nagy ajtó szörnyű csökörgéssal tántult fel. Fojtó levegő csapott az arcukba. Az ügyvéd és az öreg szolga fobogó fáklyaifény mellett sem merték átlépni a küszöböt. Az asszony azonban, mintha nem is érezné a szobából áradó rettenetes büzt, biztos lépésekkel ment az ablakhoz és félrehúzta a függönyt. Az ágyon egy csontváz hevert s az ágy előtt, a földön, egy másik csontváz fehr-

lett. Piszkospengéjül, vésetmunkó latu tör hevert mellette. Az asszony a földön fekvő csontvázra mutatott:

— Ez voltam én. Itt gyilkoltak meg ebben a szobában.

Az asszony ajultan esett össze.

Az ügyvéd kórházba szállíttatta feleségét, akim az éjszaka szörnyű eseményei után kitört az idegláz. Az orvosok semmiféle magyarázatot nem találtak a titokzatos esetre, de erősen biztatják a férjet, hogy ifjú felesége néhány hét alatt magához tér és talán emlékezni sem fog a szörnyű kalandra.

Tüzzel-vassal

folyik az adóbehajtás Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi pénzügyigazgatóság szünet nélkül, tüzzel-vassal folytatja a hátralékos adók behajtását. A behajtási eljárás során az aradi első kerületi állami adóhivatal a jövő hétre megszűnik az aradi ügyvédnél tüzött ki árverést, mert adótartozásait eddig nem egyenlítették ki. 27-én, kedden tizenegy és 29-én, csütörtökön, ugyan-csak tizenegy ügyvédnél árvereznek. Az árverést egy bizottság fogja végrehajtani és az árverések sorrendjét a holnapi napon a pénzügyigazgatóság kapuja alatt és a városi adóhivatalban kifüggesztett hirdetményeken fogják közölni.

Itt írjuk meg különben, hogy Lazarescu timisoarai pénzügyi vezérigazgató ma Aradra érkezett és az aradi pénzügyigazgatóság vezetőivel beható megbeszélést folytatott az adóbehajtásokra vonatkozóan.

Embermészárlók

a bíróság elítt.

(Prága, október 23.) A most következő hét elején kerül az iglani törvényszék esküdttörborsága elé a hírhedt trebitschi tömeggyilkosság nyolc tettesének ügye. A vádlottak Fejta József, Dvoracek Károly, ennek felesége, Dvoracek Anna, Kunst József, ifjabb Fejta János, idősebb Fejta János, Masek Tamás és Kment József, akik 1918 és 1919 folyamán vagyonos lengyelországi menekülteket az elhagyott helyen fekvő trebitschi Kohn-malomban levő szűkségiakásokra csatták, ott bestialisan meggyilkolták őket, azután a holttesteket teljesen kifosztva, feldarabolták és a vádlottak nagy részének vallomása szerint hordóba préselve a közeli Jánlavka-folyóba dobták. Dvoracek vallomása szerint nyomdon kilenc lengyelországi gyilkoltak meg. Ezekon kívül a bűnszövetkezet meggyilkolta a Kohn-malomban a két Policky-fivért, akiket a malomárokból előre elkészített sírokban temettek el. A bestialis gyilkosok két utóbi áldozatának csontvázát ez év márciusában találták meg. A többi áldozat maradványait a hosszú idő miatt már nem lehetett megtalálni. Az ügyészi vádirat szerint egyesek beismerő vallomást tettek és egymásra hártják a bűnök súlyosabb részét, a többiek tagadnak és üres kitalálásnak minősítik a lengyelországi meggyilkolásait.

A hatalmas bűnpör tárgyalása körülbelül öt napig fog tartani. A vádirat 31 gépelt oldalra terjed és részletesen foglalkozik az összes borzalmakkal, amelyek a Kohn-malomban lejátszódtak.

Kito loncoltak Jugoszláviából egy volt magyar kormánybiztos.

(Szabadka, október 23.) Az elmúlt éjszaka folyamán a Bácsmegeyi Naplónak, — Jugoszlávia egyik legtekintélyesebb magyar lapjának — egyik főszerkesztőjét, dr. Dettre Jánost — aki az októberi magyar forradalom idején Szeged város kormánybiztosa volt, a rendőrségre vitték és rövid kihallgatása után vonatra ültették, s a horgosi határnál áttették Magyarországra. A belgrádi Vreme, a kormány félhivatalosa azt írja, hogy Dettre, mint magyar emigráns, a jugoszláv állam vendégszeretettel élvezte és ennek dacára az utóbbi időben állandóan belcavatkozott a jugoszláv belpolitikába s ez indokolja a vele szemben követett erélyes eljárást. Az eset miatt még feltűnést keltő következményeket várnak. A rendőrség különben az összes emigráns ujságírókat kihallgatás céljából beidézte s most nagy izgalommal lesik az érdekeltek, vajjon a jugoszláv kormány további retorziókkal is kíván-e élni a magyar emigráns ujságírókkal szemben.

Esperanto-kiállítás Aradon.

Érdekességek a kiállításon, vakok könyve, gyermekszépségverseny.

(Saját tudósítónktól.) Holnap reggel esperanto kiállítás nyílik meg Aradon a Iosif Vuican (Kazinczy-ucca) polgári iskola dísztermében. A kiállítást az iskola esti tanfolyamának növendékei rendezték. Rövid néhány év alatt az esperanto-mozgalom Aradon nagy tért hódított. Céja, hogy a nemzeteket közelebb hozza egymáshoz és elősegítse a megértést. Ma már komoly kulturmozgalom, amellyel számolni kell. Ez ezt főleg a mai kiállítás igazolja. Festői képeslapok a világ minden tájáról állanak kartonlapokba helyezve: az aradi esperantisták levelezése a külföldön élő társakkal. Egy asztalon esperanto folyóiratok, Angliából, Amerikából, Németországból, Japánból, Kínából és bennük minden kultúremény regisztrálva, érdekes versek és novellák esperantora fordítva. Egy másik asztalon Madách: Ember tragédiájának több kódele esperantora fordítva. Egy érdekes része a kiállításnak a vak esperantisták világegyszerűsítésének kiadványai: a vakok részére készült könyvek esperanto nyelven. Térképek, jelvények és egyéb folyóiratok között ott áll egy vastkos könyv, Zamenhof az esperanto alapítójának életrajza, a vakok részére. Erdélyben az esperantot tanuló vakok részére egy albajliai hölgy: Kohn Jenny állítja elő ezeket a könyveket. Egy másik asztalon iskolai tankönyvek között Hamlet és több Shakespeare-fordítás fekszik. A terem egyik faláról mosolygó gyermekarcok néznek le: a rendezendő gyermekszépségverseny pályázói. És minden oldalról felénk világit az esperantok jelvénye: a zöld csillag, amely mindinkább ismertebbé válik az egész világon. Ez a kiállítás nem a díszben keresi a reprezentálást, feltűnőt itt nem találunk. Itt csak egyet láthatunk meg: erős akarást és kultúrteremtést. A kiállítás az eddigi díszpozíciók szerint még mindig marad nyitva. (m. r.)

Teljes számban visszautasították a választójogi felebbezéseket.

Az aradi járásbíró ragaszkodik a büntetlenségi bizonyítványhoz. — Igazságügyminiszteri rendelet szerint a felebbezési határidő október 20-án járt le. — Szinte teljességgel változatlan marad a város által készített választói lista.

(Saját tudósítónktól) Az a lázas izgalom és érdeklődés, amely a községi választói névjegyzék pótlását, illetve kiigazítását kísérette, ma erősen kiejózanító, megdöbbentő hideg zuhanyt kapott. Az elmúlt napok minden igyekezete, fáradozása semmivé vált, hasztalan volt ügybuzgó emberek odaadása, a szomorú megváltozhatatlan tény az, hogy a választói lista — egész elenyészően csekély kivétellel — úgy marad, ahogy azt a városháza összeállította. Egy újabb miniszteri rendelet alapján ugyanis azt állapította meg az aradi járásbíró, hogy a felebbezési határidő tulajdonképpen már október 20-án járt le s így mindazokat a kérvényeket — szóval ugyiszólván valamennyi felebbezést — hivatalból kell visszautasítani. Döbbenetes nagy és váratlan ez a meglepetés, amely a magyarság szempontjából súlyos veszteséget jelent, hiszen — mint hírlók — háromezer magyar választó készült arra, hogy önmagát a listába felvétesse. Most már minden hiába. A községi választások legfrissebb taktikai húzásáról az alábbiakban számolunk be:

Kínos meglepetés a bíróságon

Ma reggel kilenc órakor kezdődött az aradi járásbíró 35-ös számú szobájában a községi választólístából kimaradottak felebbezésének tárgyalása. A tárgyaláson — amelyet Zih József táblabíró vezetett — kellemetlen és kínos meglepetést keltett az, hogy a ma tárgyalt kérvények túlnyomó többségét visszautasították s ezt a váratlan megdöbbentést fokozta az, hogy a járásbíró egy ma érkezett miniszteri távirat értelmében kimondotta, csupán azokat a kérvényeket veszi tárgyalás alá, amelyek a kifüggesztés lezárásáig, azaz október 20-ig érkeztek be. A többi semmis, elkésett. Ez a rendelet sok szóbeszédre adott okot, annál is inkább, mivel a járásbíró úgy hirdette, hogy október 30-ig fogad el felebbezéseket. Minthogy pedig a közönség nagy része erre épített, jelenleg az a helyzet, hogy a kimaradtak még csak felebbezést sem adhatnak már s így, ezidén a választói listába semmiesetre sem kerülhetnek be.

Hogyan történt a felebbezési tárgyalás?

Dr. Tamásdán Livius aradi vezető járásbíró — mint jelentettük — ma reggelre tüzte ki az első 55 felebbezési kérvény tárgyalását. A tárgyalást Zih József táblabíró vezette. A bíró egyenként felhívta a felebbezőket s a tegnap érkezett miniszteri rendeletre való hivatkozással az ugynevezett büntetlenségi bizonyítvány csatolását, illetve bemutatását kívánta. A felebbezők közül alig egy-kettő tudott momentán eleget tenni ennek a kívánságnak, úgy, hogy az ötvenöt felebbező közül mindössze hárman pótolták a kért akta

s ezek aztán — névszerint dr. Salgó Miksa ügyvéd, Busi János iparos és Bradean Constantin ügyész titkár — pótlólag bekerültek a választói listába.

A felebbezési határidő elmulasztása.

Még javában folyt a tárgyalás s a felebbezők egymás között izgatottan tárgyalták azt a különös intézkedést, amely egy utolsó pillanatban támasztott formáság miatt a választók egész sorát üti el törvényadta jogától, amikor újabb meglepetés következett, amely aztán végleg tönkretette még azoknak a keveseknek a reményét is, akik e szigorú intézkedések dacára is joggal számítottak arra, hogy a választói listába tényleg bekerüljenek. — Tárgyalás közben ugyanis megjelent a teremben Tamásdán Livius dr. vezető járásbíró s egy — szinte abban a pillanatban érkezett — miniszteri rendeletet mutatott Zih bírónak. A távirat — a felmerült sokféle magyarázattal szemben — félreérthetetlenül kimondja, hogy a felebbezések a lista kifüggesztésétől számbított tíz nap alatt voltak beadandók s így az aradi felebbezések határideje október 20-ával lejárt. Ezekután a tárgyalás megszakadt, hiszen a mára idézett felebbezők közül igazán alig kettő-három volt, aki — legfeljebb a rendelet szerint — idejében adta volna be felvételi kérelmét. Ezzel a rendelkezéssel különben elveszett minden remény arra, hogy az aradi választói listában lényegbevágó pótlások történhessenek, hiszen — értesülésünk szerint — a tömeges felebbezéseket csak ezután akarták beadni a kimaradt választók.

Zih táblabíró nyilatkozata.

Megkértük Zih József táblabírót, hogy adjon felvilágosítást ez ügyben. A táblabíró a következőket mondotta: — A miniszteri rendelkezés szerint csak azokat a felebbezéseket tárgyalhatjuk, amelyeket október 20-ika előtt adtak be. Ezek közül is csak azokat, amelyek a megkívánt mellékletekkel, így a büntetlenségi bizonyítvánnyal is fel vannak szerelve. Ha a szükséges okmányok bármelyike is hiányzik, a felebbezést el kell utasítanunk. A ma tárgyalt kérvényeket ma minden mind elutasítottuk, csupán Buschi János zsigmondházi iparos, Bradean Constantin titkár és dr. Salgó Miksa kérvényének adtuk helyt. A holnapra kitűzött ügyeket is letárgyaljuk, azonban csupán azokat vesszük elő, akik október 20-ika előtt adták be felebbezésüket.

Barabás Béla tiltakozása.

A választói listák ügyének erről a váratlan fordulatáról Barabás Béla dr., az aradi Magyar Párt elnöke a következőket mondta: — A törvény erőszakos magyarázata 3000 aradi magyart foszt meg választójogától. Már a kifüggesztésnél is meg lettünk két

nappal rövidítve, mert minden előzetes értesítés nélkül egy vasárnapon napon függesztették ki és a közönség csak a keddi lapokból értesülhetett a kifüggesztés megtörténtéről. A mostani új magyarázat rossz. Hiszen a törvény értelmében a választónak joga van az utolsó kifüggesztési napon is megtekinteni a listát. Tehát ha a kifüggesztési idő a felebbezéssel esne össze, hogyan adhatja be ilyen rövid idő alatt a polgár a felebbezést.

— Hogy mit teszünk? Két esélyesség van csak. Elsősorban a kimondott magyar választókat gyűlésre hívjuk össze és együttes memorandumot intézünk az igazságügyminiszteriumhoz jogorvoslást kérve. Hiszen a törvény világosan beszél és ennek ellenére jártak el. Nem sokat bizom ebben, de meg kell mirtent tenni, amit lehet. Ha pedig ez a lépés nem hoz eredményt, teljes egységgel annyi választóval indulunk harcba, a mennyit meghagytak. Egységesen szavazunk, akár tiszta magyar, liszta lesz, akár valamelyik román párttal kötünk paktumot. Amennyit azonban kijelenthetek, hogy a liberális párttal semmiféle egyezséget nem kötünk...

Mit mond a főpolgármester?

A választás ügyében dr. Robu János is nyilatkozott, azonban a főpolgármester nyilatkozata teljesen semleges: — A város elintézte a kifüggesztéseket, az újabb miniszteri rendeletről nem tudok, hozzánk nem érkezett.

A felebbezési idő körül Aradvármegye községeiben is félreértések támadtak Georgescu János prefektus erre táviratot intézett az igazságügyminiszteriumhoz, amelyben utasítást kért. Ma érkezett a prefekturára az igazságügyminiszterium távirata, amelyben kimondja, hogy a felebbezési idő a kifüggesztéssel esik össze. Ezt a rendelkezést a prefektus a megye területére továbbította és így, a megyében a felebbezési határidő tegnap lejárt.

Templomszentelések Aradmegyében.

Comsa püspök körútra indul egyházmegyéjében.

(Saját tudósítónktól.) Szombaton délután négy órakor egyházi jellegű utra indul Aradról Comsa Gergely püspök, aki két aradmegyei templomot szentel fel és két másik aradmegyei faluban pedig beszédet tart a népnek. A püspök Pacatianu Mihály szentszéki ülnök, dr. Ciuhandu György esperes, Ciora János titkár, Muscan Demeter, dr. Botis Tivadar és egy diakónus kíséretében — szombat délután 4 órakor indul Aradról Borosjenő felé. Este hétkor érkezik meg a püspök az állomásra, ahol a lelkészek Gurgea János esperes vezetésével, a közigazgatási hatóságok pedig Suciu Traian borosjenői főszolgabíró vezetésével ünnepélyesen fogadják. Vasárnap reggel szenteli fel a püspök az ujonnan átfestett templomot nagy papi segédlettel, majd utána az egyházközség bankettet ad a magas vendégek tiszteletére. Vasárnap délután a püspök Pacatianu Mihály szentszéki ülnök, Gurgea esperes és Ciora titkár kíséretében Seleus községbe megy át, ahol hétfőn reggel 9 órakor a uris... szenteli a

Közég renovált templomát. Mindkét helyen a misét a püspök pontifikálja és ő tartja az ünnepi szent beszédet. Hétfőn délután Moroda és Jermata községekbe mennek át, ahol Gergely püspök beszédet tart a népnek. A püspöki és kísérete hétfőn este visszatér Aradra.

SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

* Az aradi színház műsora. Szombaton fél 9 órai kezdettel: Öngyásza ruhája. Látványos divatrevü. Vasárnap d. u. 4-kor: Cizányprimás és Sybill operette és műsorszámok; este fél 9 órakor: Nótás kapitány és műsorszámok.

* November elején megnyílik az „Astoria”, Arad közelébb szórakozóhelye Str. Romanului 18. (Zri-nyu-ucca.)

* A bucaresti Nemzeti Színház új igazgatója. Bucurestiből jelentik: Moldoveanu eddigi igazgató helyett a kultuszminiszter Minulescu miniszteri vezérigazgatót nevezte ki a bucaresti-i Nemzeti Színház élére.

* Öngyásza ruhája. Knoblauch Ede művészi szépségekben gazdag divatrevüjét hozzák színre Róna Dezső színészei szombaton este. Az Öngyásza ruhájából 6 kép megy, mely után hangverseny következik. Az est keretében fellépnek R. Horváth Micí, Orbán Iby, Győző Alfréd, Bing János és Róna Dezső.

* Vasárnap az aradi színházban. Vasárnap két előadást tart az aradi színház. Egyet délután 4 órakor, a másik a Cizányprimás II. felvonása és a Sybill II. felvonása kerül színre Balogh Böske vendégfellépésével. Este a Nótás kapitányban játszik Balogh Böske, amelynek I. és II. felvonása megy, azután hangverseny következik Horváth Micivel, Balogh Böskevel, Bing Jánossal és Róna Dezsővel.

MOZI.

xx „Páris” filmszenzáció ma utóljára az aradi Apollóban. Ma, szombaton végti utóljára az aradi Apolló mozgószínház a „Páris” című 12 felvonásos filmrémekmüt. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Szakuló kerék” ma, szombaton az aradi Urániában. Ma, szombaton mutatja be az aradi Uránia mozgószínház a „Szakuló kerék” című két részes film első részét. Hatalmas arányú modern filmtragédia ez, amelyben Severin Mars alakítja a főszerepet. Az első rész címe: „A fekete szimfónia.” Borzaknas vonat-összeütközéssel kezdődik a film, árván marad egy kisleány, akinek tragikus életfutását mondja el ez a megkapó filmregény. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Pat és Patachon legújabb filmje „Molnárné és leánya” vasárnaptól az aradi Apollóban.

xx Jön! „A tizparancsolat.” A szezon lezseb és legnagyobb filmje. November 2.-tól.

SPORT.

O A budapesti MTK külföldi túrája. A budapesti MTK december havában külföldi túrára indul Svájcba, Spanyolországba és Portugáliába. A túra két hónapot fog igénybe venni. Ez idő alatt 8-10 mérkőzést játszik a magyar bajnokcsapat.

Megvette már női felöltőjét?
Ha nem, úgy olvassa ROYAL Dívataruház
Legújabb modeljeit!
 Arad, Minoriták templomával szemben.

Ujból rendezték a zárórát.

Vidékenként változik a déli zárás.

(Saját tudósítónktól.) Az új zárórátörvény, amellyel a közmunkaügyi miniszter a kereskedelmi és ipari érdekeltségek meghallgatása nélkül úgy szabályozta a kereskedelmi és ipari vállalatok és üzletek záróját, hogy az egész országban nagy elkéseredést keltett. A törvény életbeléptetése után özönével indultak meg a panaszok az új törvény ellen s ezek elől nem zárkózhatott el a törvényt kibocsátó miniszterium sem, amely az indokolt kérésekre néhol módosításokat léptetett életbe. Ezek a módosítások azonban korántsem feleltek meg az ország óhajának s ezért aztán az ipari érdekeltségek után a záróra-törvény ellen a kereskedelmi és iparkamarák léptek akcióba. Ennek a fellépésnek aztán meg is lett az eredménye, mert a közmunkaügyi miniszter újbán a déli zárórát az egész ország területére újból szabályozta. A közmunkaügyi miniszternek ez a rendelkezése tegnap érkezett meg a munkaügyi inspektorátushoz azzal az utasítással, hogy annak tartalmát az érdekeltekkel közölje.

Az új rendelkezés szerint Nagyatán déli 12-től 2 óráig, Aradon a borbélyok kivételével, akik 12-től 2 óráig zárnak, a többi üzletek fél egy órától félháromig tartanak zárva. Nagyenyeden félegyötől félháromig, Gyulafehérváron félketőtől félnégyig, Abrudbányán 2 órától 4-ig, a Bánság területén Temesváron 12-től 2-ig, Besztercén fél 1-től fél 3-ig, Brassóban 12-től 2-ig, Kolozsváron 1-3-ig, Désen fél 1-től fél 3-ig, Déván fél 1-től fél 3-ig, Hunyad megye területén 12-től 2-ig, Vajdahunyadon fél 1-től fél 3-ig, Erzsébetvárosban fél 1-től fél 3-ig, Lugoson fél 1-től fél 3-ig, Székelyudvarhelyen 1-től 3-ig, Nagyváradon 12-től 2-ig, Szászrégenben 12-től 2-ig, Szászsebesen 12-2-ig, Sepsiszentgyörgyön és Szebenben 12-2-ig, Segesváron 12-2-ig, Szilágysomlyón fél 1-től fél 3-ig, Temesváron fél 1-től fél 3-ig, a borbélyok 2-4-ig, Zilahon fél 1-től fél 3-ig kötelesek zárva tartani azok a kereskedelmi és ipari üzemek, amelyekre a régi záróra rendelkezés vonatkozik.

Hindenburg Londonban.

Személyesen írja alá a locarnoi szerződést.

(Berlin, október 23.) A birodalmi gyűlés külügyi bizottsága ma filést tartott, amely az egyik verzió szerint csak informatív jellegű volt, másik verzió szerint pedig arról tárgyaltak, hogy a locarnoi szerződést elfogadják-e? A második verzió azt állítja, hogy a szociálisták, a centrum, a demokraták, a német néppárt és a bajor néppárt hozzájárultak a locarnoi szerződésekhez, azonban követelték, hogy a másik fél is teljesítse a rajnai és egyéb kérdésekben kötelezettségeit. Stresemann külügyminiszter kijelentette, hogy a biztonsági paktum semmi egyebet nem tartalmaz, mint lemondást a támadó háborúról és az erőszak alkalmazásáról. A meggyezés azonban nem korlátozza a népek önrendelkezését, sőt békés fejlődésüket segíti elő. A Neue Freie Presse berlini tudósítója mértékadó német személyiségektől arról értesül, hogy Locarnóban Stresemann beszélgetést folytatott Benes csehszlovák külügyminiszterrel s ennek folyamán Stresemann érintette a kisebbségek helyzetét is. Stresemann kijelentette, hogy a német kormánynak az a felfogása, hogy abban az esetben, ha Németország belép a Népszövetségbe, akkor kötelessége a nemzetközi szerződésekkel biztosított kisebbségi jogok érvényesítéséért sikraszállani. A locarnoi szerződés ünnepélyes aláírása Londonban fog megtörténni. Franciaországot Painlevé miniszterelnök és Briand külügyminiszter, Olaszországot pedig Mussolini miniszterelnök képviseli. Hír szerint Hindenburg, a német birodalom elnöke is Londonba érkezik a szerződés aláírására.

Berlinből táviratozzák: A birodalmi kormány ma adja át választát arra a jegyzékre, amelyet a nagykövetek tanácsa intézett a legutóbb Németországhoz a leszerelésre vonatkozóan.

Vörös László meghalt.

Volt magyar miniszter elhunyt.

(Budapest, október 23.) Fard. Vörös László volt kereskedelmi miniszter ma hetvenhat éves korában elhunyt. A haladó gondolkodású és kiváló államférfi Aradról indult el magasan felvő pályafutására, amely a miniszteri bársonyszékig vezetett. Először hajdan Arad város polgármestere volt és Vörös László Aradon végezte középiskolai tanulmányait is. A jogot a budapesti egyetemen tanulta és azután visszatért Aradra s az egyik itteni ügyvédi irodában kezdett ügyvédi gyakorlatot. Nemsokára azonban felhagyott az ügyvédséggel s el is költözött Aradról. A közlekedésügyi miniszterium szolgálatába lépett, ahol rendkívül hamar emelkedett a ranglétrán és 34 éves korában már osztálytanácsos, 44 éves korában pedig miniszteri tanácsos lett. Volt országgyűlési képviselő, államtitkár, majd kereskedelmi miniszter. Vasutas szaklapot szerkesztett és vasuti szakkönyveket állított össze. Ő alapította meg „Umutató” címen az első hivatalos menetrendkönyvet. Nemcsak a régi Magyarország vasuti közlekedését emelte nyugati nivóra, hanem Budapesten ő létesítette a földalatti villamos vasutat és a budapesti lovasutnak villamosüzemre való átalakítása is az ő nevéhez fűződik. A magyar ezredéves kiállítás egyik főrendezője volt és az 1897. évi brüsszeli világkiállításon ő volt a magyar osztály elnöke. A Fehérvár-kormány kereskedelmi minisztere volt hat esztendőn keresztül, 1900-tól 1906-ig s ezt megelőzően pedig 1895-től 1898-ig kereskedelmi államtitkár. Aradon fellépett képviselőjelöltnek is, de Barabás Bélával szemben kisebbségben maradt. Vörös Lászlót hétfőn temetik a rákoskeresztúri temetőben.

HIREK

Oktober

25

vasárnap

FLORIZEL von REUTER

az új

PAGANINI

a Kulturpalotában.

A terem fűtve lesz.

Jegyek: Oláh Sándor és Társánál Arad.

— **KARÁCSONY UTÁN UNNEPLIK MEG A KIRÁLY SZÜLETÉSNAPIJÁT.** Bucurestiből jelentik: *Ötlete, I. Ferdinand király születésnapjának nagyobb-szabású keretek között való megünneplését a karácsonyi ünnepek utánra halasztották.*

— **A trónbeszéd vitája.** Bucurestiből jelentik: A trónbeszéd vitája az előzetes megalapodások szerint november 2-án kezdődik és mindössze november 8-ig tart. A vita egyszerre fog folyni úgy a kamarában, mint a szenátusban.

— **Blanc Móric lemondott a tőzsdetanács elnöki tisztségéről.** A bucurestii tőzsdetanács tegnap esti ülésén elfogadta Blanc Móric lemondását a tőzsdetanács elnöki tisztségéről.

— **Iskolaterheknek rónak a városokra.** Bucurestiből jelentik: A köznevelési reform végrehajtó bizottságának tegnap esti ülésén, amelyen Anghelescu és Lepadatru miniszterek is jelen voltak, kimondták, hogy a községi elemi iskolák, továbbá az alsó- és középfokú iparisiskolák a községek, illetve a törvényhatóságok kezelésébe mennek át. A kormány csupán a tanítók fizetését és a pedagógiai ellenőrzést tartja fenn magának.

— **Emelik a tisztek fizetését.** Bucurestiből jelentik: A hadügyminisztérium elkészítette jövő évi költségvetését, amely az általános emelés jegyében született meg. A katonák élelmezési díját napi 17, az állatok élelmezési díját napi 30 lejben állapították meg. A tisztek fizetését pedig ötven százalékkal emelik.

— **Véres összeütközések Kairóban.** Kairóból táviratozzák: A mai vallásos gyülekezés után összeütközésre került a sor, ötvennégyen meghaltak, ötvenen pedig súlyos sérüléseket szenvedtek.

— **Rendezik a kormány a belga adósságokat.** Bucurestiből jelentik: Bratianu Vintila pénzügyminiszter felhatalmazta Catalgi brüsszeli román követet, hogy a belga hitelezőkkel vegye fel újra a tárgyalásokat.

— **Bányászterelésellenesség Romániában.** Dortmundból jelentik: A marteni Germania bányatelepen egy felvonókötél elszakadt, aminek következtében hat munkás, a hetvenöt méter mély aknába zuhant. A munkások szörnyethaltak.

— **Holnap érkezik Aradra Florizel von Reuter,** a jelenkor legnagyobb élő hegeje, az új Paganini, aki vasárnap este tartja egyetlen radi hangversenyét.

Aradi nőegyletek a bucuresti-i országos kongresszuson.

A két delegátus ma éjszaka utazott Bucurestibe.

(Saját tudósítónktól.) Ma éjszaka a nemzetközi gyorsvonattal utaztak el Bucurestibe az aradi kisebbségi nőegyletek delegátusai, hogy a Cantacuzino Alexandrina hercegnő által egybehívott országos nőkongresszuson résztvegyenek. Az aradi nyolc nőegyletet Justh Jánosné és Kubelkáné-Vas Anna képviselik Bucurestiben, akik nyolc memorandumot vittek magukkal. Minden egyesület külön memorandumban mondja el az egyesület történetét, statisztikai adatokkal illusztrálja működését, felsorolja azokat a sérelmeket és panaszokat, amelyek orvoslását ettől a kongresszustól várja és terjeszti elő kérelmeiket, hogy jövőbeni működésük akadálytalan legyen. Mindegyik memorandum külön magyar és külön román nyelven készült el. A kongresszuson az aradi egyesületek nevében Kubelkáné-Vas Anna francia nyelvű exposé-t mond, amelyben vázolni fogja azokat a nehézségeket, amelyek a közelmúltban akadályoz-

— **Házasságok.** Deteschán János és Özevgy Marcovici Miklósné született Dohor Ecaterina e hó 22-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Mitra Sándor végzett jogász, a jegyzői tanfolyam hallgatója, vasárnap vezeti elár elé Gyorokon Hufu Aurora kisasszonyt, a gyoroki posta főnöknőjét.

— **Kereskedelmi alkalmazottak országos kongresszusa.** Bucurestiből jelentik: Vasárnap a kereskedelmi alkalmazottak országos kongresszusát tartanak. A kongresszus résztvevői 75 százalékos utazási kedvezményben részesülnek.

— **Kiss Anca tánciskolájában november elsejétől Adler Marcsa vezetésével balletiskola nyílik meg.** Beiratások eszközöltek naponta d. u. 4-6-ig „Surorile Kiss” üzletben Arad, Strada Eminescu 3.

— **Az exkancellár tragédiája.** Berlinből táviratozzák: Wirth volt németi birodalmi kancellárt tegnap Chicagóban, egy politikai lakomán szélütés érte, amelyet szivbaja következtében kapott. A volt kancellár állapota igen súlyos.

— **Amerikába utazott Magyarország pénzügyi főbiztosa.** Budapestről táviratozzák: Smith Jeremiás, Magyarország népszövetségi pénzügyi főbiztosa ma reggel elutazott Amerikába.

— **Damaszkusz a lázadókat.** Londenből táviratozzák: Damaszkuszi a lázadó arabok és druzok megszállották. A francia katonaság egyes épületekben bennrekedt és úgy védekezik. Több kaszárnya, pályaudvar és középület leégett. Az uccai harcok során isen sok ember meghalt.

— **Irodaát helyezés.** Lintia Livius dr. timisoarai ügyvéd irodáját folyó évi október hó 20-tól Bucuresti, Calea Victoriei 48-50. szám (Passagiul Imobiliara) alá helyezte át.

— **Megduplázzák az uccai fák számát.** Beszámoltunk arról, hogy egy hatvan aláírással ellátott kérvény érkezett dr. Robu János főpolgármesterhez, amelyben az Eminescu (Deák Ferenc) ucca kereskedői és háztulajdonosai kérik a város vezetését, hogy távolítsa el a járda szélén levő fákat. A város vezetése ma foglalkozott a kérvénnyel és azt

ták, de gátolják ma is az aradi egyesületek hatékony működését, pedig ez a munkálkodás annál fontosabb, hiszen ezzel a nőegyletek súlyos terheket vesznek le az állam válláról és kis eszközökkel nagy eredményeket érnek el. Az exposé hangsúlyozni fogja, hogy főleg a jótékonyasági akciók engedélyezésének nehézsége, a jótékony célú hangversenyeken szereplő külföldi művészek fellépési eredményeinek megszerzése s a horribilis adó sújtás még a jótékonyasági mozgalmakat az amugy is nehéz gazdasági viszonyok mellett. Az exposé rá fog mutatni arra is, hogy ezeket a fennálló bajokat miképpen lehetne orvosolni és a további eredményes együttműködést keresztülvinni és előmozdítani. A nőegyséletek memorandumait a nagygyűlésen Justh Jánosné, Kubelkáné-Vas Anna és Institoris Zsigmond, — aki a delegátus-hölgyek titkáraként utazik Bucurestibe, — fogják felolvasni.

elutasította, sőt kimondotta, hogy az uccában levő fák számát városzépészeti szempontból megduplázza.

— **Magyarország londoni követének utazása.** Budapestről táviratozzák: Bárd Zichy-Rubidó Iván, Magyarország új londoni követe holnap családijával együtt Londonba utazik.

— **Tragikus halál.** Madridból jelentik: Tragikus véget juttatott a sors Spanyolország egyik legismertebb bikaviadorának, akit España néven ismertek az egész országban. A matador, aki az arénában folytatott küzdelmei során a bikák szarvától öt ízben is súlyos sebet kapott, anélkül azonban, hogy komolyabb következménye lett volna. — Legutóbb a sorsai arénában az izgalomában összeküldömbözött nézők úgy vágták fejbe sörösvéggel, hogy sérülésébe belehalt. Talán még lehetett volna segíteni rajta, de a rendőrök kórház helyett fogházba vitték, ahol az orvosi segítség hiányzott.

— **Nagyarány csőd Chicagóban.** Bucurestiből jelentik: Chisenev közgazdasági köreit nagyarány csőd tartja izgalomban. A Dorthmann és Weissjake hatalmas gabonakereskedő cég óriási passzívával csődbe került. A hivatalos vizsálat megállapította, hogy a csőd körül csalások történtek s ezért a cég tulajdonosait ma letartóztatták.

— **Fordulat a Westfried-gyilkosságban.** Hirt adtunk annak idején a Westfried Adolf timisoarai kereskedő ellen elkövetett gyilkosságról, amelynek elkövetői mind a mai napig ismeretlenek maradtak a nyomozó hatóságok előtt. A több hónapos sikertelen nyomozás után végre egy új fordulatot vett az ügy. Klünger Mátyás, timisoarai, jelenleg katonai szolgálatot teljesítő boltiszolga egy levelet intézett hozzátartozóihoz, amelyben azt írja, hogy egy mulatozás alkalmával egy katona különös figyelmét tett előtte a gyilkosságra vonatkozólag. Kijózanodása után is homályosan emlékezett az elmondottakra és az illetőt másnap felkereste, de akkorra az mindent tagadott és kiemeltette, hogy részeg állapotban

fecsegett össze-vissza. Két nappal utóbb pedig eltűnt a kaszárnyából. A levél alapján új nyomozást vezettek be s remélik, hogy most végre világosság derül a titokzatos gyilkosságra.

AKAR ÖN OLCSC ÉS JÓ NŐI KABÁTOT

Ugy keressze fel

MENCZER OSZKAR

nő confectio áruházát, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 40. Széchenyi malom mellett.

— **Sikkasztással vádolt timisoarai kereskedő.** Érdekes feljelentést tett ma a temesvári ügyészségnél Martei Simon temesvári ügyvéd Hajdu Ferenc kereskedő ellen, a Mica brádi arany- és kőszénbánya részvénytársaság nevében. Az ügyvéd sikkasztásért tett feljelentést és kérte, hogy Hajdu azonnal tartóztassák le. Az eset története ott kezdődik, amikor Hajdu megalapította a Temesvári Lloyd egyéji céget. Cége nevében ezután 304.000 lejért kőszénét vásárolt a Micától azzal a feltétellel, hogy a szénét annak leszállításakor azonnal ki is fizeti. A szénét Hajdu átvette, de a fizetést egyre huzta és halasztotta. 1924-ben azzal állott elő a kereskedő, hogy rendelkezik ugyan a tartósságnak kiegyenlítéséhez szükséges összeggel, de az le van kötve és így pillanatnyilag nincs módjában azt kifizetni. Azt állította, hogy cége átalakult kőszénkereskedelmi részvénytársasággá és a kérdéses 304.000 lejt is a részvénytársaság alapitókijébe fektette bele. Egyébként pedig a részvénytársaság igazgatóság tagja és így a Mica pénze biztosítva van. A Micának most már gyanús lett az ügy és érekeklődött a temesvári törvényeség meghívatalánál, ahol kiderült, hogy olyan cég, amelyről Hajdu beszél, soha ott bejegyezve nem volt és így Hajdu nem igazgatósági tag semmilyen részvénytársaságban. Hajduval különben a lapok már két esztendővel ezelőtt sokat foglalkoztak. Hajdu Budapesten is sikkasztott és ott elfogatási parancsot adtak ki ellene. Ekkor tette át székhelyét Temesvárra és alakította meg cégét, a Lloydot. A kereskedőnek Aradon is vannak összeköttetései és itt is gyakran megfordult. A kereskedőtársadalom élénk érdeklődéssel kísért a nem mindennapi ügy fejleményeit.

Jön!

Jön!

Tizparancsolat

a szezon legnagyobb sláger filmje

november 2-ától!

— F. hó 24-től kezdve d. u. 5 órakor gyermek-kolón nyílik meg Kiss Anca tánciskolájában Arad, Str. Eminescu, Krispin-terem. Uj kolón november 2-tól kezdve felnőttek részére 9 órakor.

— **Az aradi villanytelep és a városi üzemek közlik,** hogy rendkívül sűrűs vezetékhalózati javítása miatt f. hó 25-én d. e. 9 órától 11 óráig úgy a villamos áramszolgáltatás, mint a vízszolgáltatás szünetelni fog.

KÉRJE a legújabb **könyvek árjegyzékét ingyen a Sándor hírlapjában Arad.**
Vidákra bérmentve küldjük.

— Stere a közigazgatási reformról. Bucurestiből táviratozzák: A belügyminiszterium felhatalmazta Stere Constantin képviselőt, hogy Chisenevben — Bessarabia fővárosában — előadást tartson a közigazgatási reformról.

— Meglopta a gazdáját. Pán László timisoarai lakos feljelentést tett az ottani rendőrségen szolgálja. Ruz Jakab ellen, aki tőle több ezer lej értékű ruhaneműt lopott és azután megszökött. A timisoarai rendőrség körözése alapján az aradi rendőrség közegrei Ruz Jakabot felismerték az állomáson, amikor a déli gyorsvonattal Aradra érkezett. Letartóztatták és kihallgatása után átkísérték Timisoarára.

— Öngyilkos timisoarai detektiv. Ma délután öt órakor a temesvári józsefvárosi pályaudvaron Sistea Juon sziguranca-detektiv szolgálati revolverével fejbe akarta magát löni, azonban izgatottságában a nyakába lőtt. Súlyos, de nem életveszélyes sérülésével a Bega-szanaszatoriumba szállították. Sistea kihallgatásakor elmondta, hogy Timisoarán nincs senkije és már régebben elhatározta, hogy megvált az élettől. Most Rudnára, rokonaihoz akart utazni, azonban utközben meggondolta a dolgot és a visszafelé jövő vonatok egyikével visszatért Timisoarára. Egy csendőrnek feltűnt a vonatban Sistea izgatott viselkedése és a timisoarai állomáson igazolásra szólította fel. A csendőr épen a detektiv bőröndjét vizsgálta át, amikor az előlörtotta a revolverét és a nyakába lőtt.

— Önvédelemből gyilkolt. Érdekes tárgyalást tartott ma az aradi törvényszék büntető tanácsa. A bíróság előtt Chelmagán János konopi gazda állott, azzal vádolva, hogy 1923. novemberében fejszével meggyilkolta apósát. A vádlott azzal védekezett, hogy önvédelemből ütötte le apósát, aki rátámadt, úgy, hogy az élete is veszedelemben forrott. A kihallgatott tanúk, köztük Novac csendőrőrmester, konopi őrsparancsnok igazolták, hogy a meggyilkolt házastárs és részeges ember volt s a gyilkosság tényleg önvédelemből történt. A bíróság Ispravnic Sever dr. védőbeszéde után felmentette Chelmagant.

— Az öngyilkos budapesti bankigazgató temetése. Budapestről táviratozzák: A tönk szélére jutott Magyar-Német Bank öngyilkossá lett igazgatóját, Pazár Andort ma temették el nagy részvét mellett.

Jön! Jön!
Tizparancsolat
a szezon legnagyobb sláger filmje
november 2-ától!

— J. Benkő Gizi és H. Sziklay Gizi balettskolájában a tanítások megkezdődtek. Beiratkozások állandóan Arad, Strada Cercetasilor 7. (Szt. Pál-ucca.)
— Sahne név alatt ismert Kandia bonbon az idei saison nagy specialitása. Magasfoku tejtartalmánál fogva kiváló tápanyag, mely eddigelé a nyugati államokban a legnagyobb fogyasztásnak örvendő bonbonfaj volt. Minőségben utólráhetetlen. Ma már minden üzletben kapható.

Meghiusult vasuti merénylet.

(Bucuresti, október 23.) A CFR. vezérigazgatósága hivatalos kommunikéban közli, hogy a braila—bucuresti gyorsvonat ellen Faureu állomás közelében tegnap éjjel merényletet követtek el. Ismeretlen tettesek több száz méteren felszedték a vasuti síneket, a merényletet azonban még a vonat érkezése előtt felfedezték s így a katasztrófát elhárították. A tettesek kézrekerítésére szigorú nyomozás indult meg.

— Barabás aradi kiállítása a legteljesebb siker jegyében indult. A kiállított művek iránt óriási az érdeklődés és már több nagyértékű festmény vevőre talált. Tekintettel a nagy érdeklődésre, a kiállítás megsz lesz hosszabbítva október 30-ig.

Páris
cimű filmremekmű
ma utoljára
az aradi
Apolloban

— Virtuozitás és művészet cím alatt érdekes cikket írt a holnap Aradon hangversenyző Florizel von Reuter a Brassóban megjelenő „Klingsor“ című lapban. Rámutat arra, hogy az utóbbi évtizedben a virtuozitás fontosabb szerepet kezd betölteni a nyilvános hegedűkoncertekben, mint az elmélyedő tudás, zenei műveltség és klasszikus játékmód. Ezzel kapcsolatosan érdekesnek tartjuk leszgezni, hogy külföldi világlapok zenei kritikusaik megállapítása szerint az egyetlen hegedűművész, aki nemcsak virtuozus mester, hanem igazi művésze a hegedűnek, Florizel von Reuter, vagy, ahogy kritikusai becézik: az új Paganini.

Mit hoz 1926?
Jó magyar termés, nagy vasúti katasztrófa és Mussolini bukása a jövő esztendő horoszkópiában.

(Saját tudósítónktól.) Raymond professor, a kiváló francia tudós, most hozta nyilvánosságra a jövő esztendőre szóló jóslását. E szerint 1926-ban különösen Magyarországon lesz kiváló buzatermés. A továbbiakban megjövendöli, hogy úgy politikailag, mint gazdaságilag nagy szerepe lesz Caillauxnak. Az elkövetkezendő két esztendőben a cukor és a platina ára fog erősen felszökni s a nemzetközi piacon vehemens kereslet fog megindulni az acél iránt. Ugyancsak az elkövetkezendő két esztendőben Amerika az eddignél nagyobb érdeklődést fog mutatni Európa iránt. A breton part idén is sokat szenved majd a nagy viharok miatt. Egy hatalmas személyszállító hajó rendkívül veszedelemben fog kerülni a nyílt tengeren, mielőtt elérné az amerikai partokat. Minden bizonnyal lesz egy hatalmas vasuti szerencsétlenség Itáliában a Firenze—Torino közötti vonalon. Megszokott „kisebb“ katasztrófák várhatók Franciaországban, Spanyolországban és Amerikában. Itáliában nagy politikai változások lesznek. Még ebben az esztendőben megkezdődnek az antifascista tiltetések: különösen Rómában, Torinóban, Milánóban és Genovában. És Mussolini elveszti végképpen a hatalmát 1926 és 1927 között. Helyette

a nacionalisták és szocialisták kerülnek majd uralomra és a lira föl fog javulni. Spanyolországban egy politikai gyilkosság nagy viharokat és szenzációt fog kelteni. A katonai diktatura ellenben megmarad. Angliában is nagy események várhatók. Az elkövetkezendő két esztendőben a forradalmak egész sora következik be a gyarmatokon. Mozgósítani fognak egy angol hadosztályt, amely háborút visel majd a forradalmárok ellen, végül is a bennszülöttek autómátiát kapnak.

Megalakult
az aradi házépítő-szövetkezet.
A végleges vezetőség. — Mennyiért lehet házat építeni Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Caminul-házépítőszövetkezet tegnap délután öt órai kezdettel közgyűlést tartott az aradi városháza kistermében, amelyen megválasztották a szövetkezet végleges vezetőségét és ismertették azt a tervezetet, amelyet Józsa János aradi építész nyújtott be a Caminulhoz. A közgyűlést úr. Cucu Vazul városi főorvos nyitotta meg és elrendelte a választást, amelynek eredménye a következő: Elnök: Nasta Viktor, a Banca Nationala aradi fiókintézetének igazgatója, alelnök: Filotti Zamfir rendőrprefektus, az igazgatósági választmány tagjai: dr. Cucu Vazul, Bogdan Aurel CFR. felügyelő, Sotirescu Constantin táblabíró és Popa Constantin városi tanácsos. Póttagok: Dirlea Vazul városi tanácsos és Muresan János városi főmérnök. A felügyelő-bizottság tagjai: Liceanu rendőrinspektor, Distei Vazul CFR. controior és Mitulescu őrnagy, téparancsnok. Póttagok: Orgovici Demeter és Janota János. Ezután Józsa János építész tervezetének ismertetésére került a sor, egyben bejelentette a vezetőség, hogy Merle Géza mérnök is fog ajánlatot, illetve tervezetet benyújtani. Józsa építész egységes terv szerint egy-szobából, előszobából, konyhából és éléskamrából álló házat, amelynek pincéje nincsen, 65.000 lejért ugyanezt pincével 90.000 lejért épít fel. Két szobából, előszobából, konyhából, éléskamrából és fürdőszobából álló házat pince nélkül százhuszezer lejért, pincével száznegyvenötezer lejért épít. Három szobából, fürdőszobából, előszobából, konyhából és éléskamrából álló házat pince nélkül 180.000, pincével 205.000 lejért épít. Ezért az összegért teljesen kész házat építenek és benne van az anyagok ára is. A szobák négy és fél méter szélesek, öt és fél méter hosszúak, egyes nagyobb szo-

Jön! Jön!
Tizparancsolat
a szezon legnagyobb sláger filmje
november 2-ától!

bák öt és fél méter szélesek és ugyanilyen hosszúak lesznek. Elhatározták a tervezet ismertetése után, hogy a többi aradi építészket is ajánlattételre szólítják fel.

Elnéptelenedik
a cluji (kolozsvári) egyetem

(Cluj-Kolozsvár, október 23.) Az egyetem filozófiai fakultása a teljes elnéptelenedés felé közeleg. Az idén mindössze huszonöt hallgató iratkozott be a bölcsészeti szakra s ez a huszonöt diák a következőképen oszlik meg. Kémia 8, matematika 7, földrajz 8, természettudományok 2. A fizikai szakra egyetlen egy hallgató sem jelentkezett. E kevés számú jelentkezés következtében előállott az a furcsa helyzet, hogy egyes szakokon a tanárok száma jóval nagyobb, mint a hallgatóké. Így a matematikai szakon 8 tanár, a természettudományin pedig 6 tanár tanít.

Megkerült
a szakállas nő.

Szó sincs rejtélyes eltűnésről. — Jugoszláviába akar menni a pesti városliget csodája.

(Budapest, október 23.) Hetekkel ezelőtt írtuk meg, hogy az aradi gyermekmenhely egyik volt alkalmazottja, Hegedüs Adél felügyelőnő különös karriert futott be: a pesti városligetben mutogatja magát, mint szakállas hölgy. Néhány nappal ezelőtt aztán fantasztikus híresztelések keltek szárnyra a városligeti mutatványos bódék e főattrakciójának: a szakállas hölgynek rejtélyes és titokzatos eltűnéséről. Nemcsak a ligeti mutatványosok között indult meg a találgatás, hanem városszerte már valósággal rémhírek terjednek el a szakállas hölgyről. Már azt is terjesztetni kezdtek, hogy a szakállas hölgyet feldarabolták és a Dunába dobták. A rendőrségen is bejelentették az eltűnési esetet és az eltűnési osztály annak rendje és módja szerint néhány nappal ezelőtt megindította a nyomozást a szakállas hölgy után, megemlítvén a személyleírásban, a „különös ismertetőjele“ rovatban, hogy a hölgynek szép fekete Kossuth-szakállja van. A szakállas nő azonban, akinek a neve Hegedüs Adél — művészi néven Adrienne, a szakállas nő — sehol sem volt fellelhető. Mára azután tisztázódott a rejtélyes ügy, amennyiben a makói rendőrség felhívta a főkapitányságot és közölte, hogy az eltűnt szakállas nő — aki egyébként makói illetőségű — megjelent a makói kapitányságon és utlevelet kért, mert Jugoszláviába akar utazni. A főkapitányság letiltotta az utlevél kiadását és úgy intézkedett, hogy a szakállas Adrienne csak Budapesten kaphatja meg utlevelét. Adrienne pedig fogta magát, rögtön Pestre utazott, jelentkezett a főkapitányságon. Bejelentette, hogy az esetében semmi titokzatosság nincs, megunt a pesti vurstlit, s most a saját szakállára világméretű turnéra akar menni.

Felelős szerkesztő,
RÉTHY JÓZSEF.
Cenzurat: Prefectura Judejului.

HOLNAP Florizel von Reuter az új PAGANINI az aradi Kulturpalotában

Patt és Patachon

legújabb filmje

A molárné leánya
vasárnaptól az aradi
Apolloban

Erdős René, Teano Amaryl Lofejeső kötete a MEZTELEN TANCOS megjelent Sándor hírlapírója Arad.

Hölgyek figyelmébe!

A szezon legkifünőbb divat-ujdonságai megérkeztek

VICTORIA Confectio Áruházban Arad,
Bul. Regina Maria No. 24.

Allandó divatkiállítás!

Külön mértékosztály I — Óriási választék: szőrmékben, őszi és téli kabátokban u. m. szövet és selyem ruhákban.

Ujra kapható a biztos hatású **"Radikal"** patkányirtó anyag minden gyógyszerár-
ban és drogoriában. Ne fogadjon el mást, mint az eredeti, régi, jó „RADIKALT”

KÖZGAZDASÁG

Ezüstpengő és rézgaras.

A legapróbb részletekig kidolgozták a magyar valutareformot. — A korona halála, az új magyar pénz feltámadása.

(Budapest, október 23.) Immáron a legapróbb részletekig kidolgozták a magyar valutareformot, amely a pengőt vezető be régi népszerű jogába, a garast teszi meg újra váltópénznek. Az egy-pengős pénz ezüstből készül és súlya öt gramm lesz, tehát ugyanannyi, mint a régi ezüst koronásé volt, a váltópénzek pedig nem nemes fémekből készülnek, így az ötvögarasos — egy pengő ugyan is száz garasra oszlik — alumíniumbronzból lesz és súlya ennek is öt gramm, a húszgarasos súlya ugyanaból a fémről négy gramm, a tízgarasos három gramm, a két és egygarasosak pedig nikkel és réz ötvözetből készülnek. — Vert váltópénzt összesen nyolcvan millió korona mennyiségben bocsátanak ki, az osztó szám megállapításánál gondoltak arra is, hogy az új pénznemben a legkisebb összegeket is maradék nélkül ki lehessen fejezni.

Ezzel a magyar gazdasági élet befejezi azt a valutareformot, a melyre a háborús fejlesztség

kényszerítette. Eltűnik a korona, amely a kilencvenes évek elején vette át a magyar pénzrendszerben a kizárólagos uralmat, s bizonyára sokan lesznek, akik hányát érezni fogják, ugyanugy, ahogy az öregebb urak és a nép még ma is forintban számol. — még itt Erdélyben is, ahol egyszerűen forintnak mondják a lejt. A korona uralma egy emberöltőt is alig szolgált ki, s amilyen szép volt pályafutásának első háromnegyede, ugyanolyan diástelen lett a befejezés. A korona volt az oka, ha az emberek Magyarországon egyszerre elkezdtek gazdagodni és legnagyobb kétségbeesésükre milliómosokká lettek. Pedig a korona annak idején éppen azért jelentett megváltást, mert véget vetett a tökéletes valutáris fejtelenségnek, mert eltüntette az ezüst, az arany és a papírpénz értékkülönbségét, mert végre szilárd alapra helyezte a magyar gazdasági életet, midőn tökéletesen megbízható és állandó értékű számlálási egységet adott a kezébe.

Zürichben 2.46, Párisban

1120 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK

(Október 23.) Ár: Dollár 209, angol font 1015, cseh korona 6.10, francia frank 9.15, líra 8.20, dinár 3.66, schilling 29.70, márka 49, magyar korona 338, svájci frank 40. Pénz: Dollár 208, angol font 1005, cseh korona 6.05, francia frank 9, líra 8, dinár 3.60, schilling 29.40, márka 48.50, magyar korona 345, svájci frank 39.50. Kifizetések: Newyork 210, London 1022, Prága 6.25, Páris 9.18, Milánó 8.38, Zágráb 3.76, Bécs 29.70, Amsterdam 84.90, Berlin 50.30, Budapest 337, Zürich 40.65.

ZÜRICH TÖZSDENYITÁS.

(Október 23.) Berlin 123.57.50, Amsterdam 208.65, Newyork 519, London 2514.12, Páris 22.35, Milánó 20.45, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.65, Belgrád 9.20, Bucaresti 2.46.25, Varsó 0.00085, Bécs 0.0073.15.

ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT

(Október 23.) Berlin 123.60, Amsterdam 208.65, Newyork 519.25, London 2514.50, Páris 22.05, Milánó 20.35, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.20, Bucaresti 2.46, Varsó 0.00085, Bécs 0.0073.15.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT.

(Október 23.) Kifizetések: Páris 9.10, Berlin 50.50, London 1018, Newyork 210, Milánó 8.30, Zürich 40.50, Bécs 29.50, Prága 6.20. Valuták: Napoleon 790, aranymárka 49.50, leva 150, török líra 1.14, angol font 1010, francia frank 9.30, svájci frank 39.50, líra 8.40, drachma 2.80, dinár 3.70, dollár 209.50, cseh korona 6.10.

— Leszállították a kiviteli illetékeket. Bucurestiből jelentik: Tegnap este ülést tartott a legfőbb vámbizottság és az ülésen egy csomó fontos cikk kiviteli illetékét redukálták. A tehén- és juhturó kiviteli illetékét kilonként 10 lejben állapították meg,

a cement és mész illetve vagononként 1000 lej, paszuly vagononként 5000 lej, kokszpor vagononként 200 lej. A puhafa (fenyődeszka) kiviteli illetéke száz kilonként 1 lej, szárított gyümölcs 100 kilonként 5 lej. A műselyem kiviteli illetékét 75 százalékkal csökkentették. A repce és mustármag kiviteli illetéke a régi marad. Fentartották továbbra is a tűzifa kiviteli illetékét. A vaj kilójának illetékét 15 lejre, a bükkönyét vagononként 5000 lejre, a kalapét 100 kilonként 5 lejre redukálták. A beviteli illetékek közül leszállították a műselyemét 90 lejre kilonként. Mentésítették a kiviteli illeték alól a sőt és az összes monopól gyártmányokat. Felensítették a sárgarépa kiviteli illetékét kilonként 40 lejre és a lószórét 30 lejre.

NYILTÉR.

E róval alatt közzétteként nem vállalok felelősséget.

ÖVÁS.

Különöseb feleségemért semmi felelősséget nem vállalok.

Arad, 1925. október 23.

6354

SICLOVAN PÁI!

ÖVÁS.

Figyelmeztetek mindenkit, hogy feleségemnek Puskás Györgynek, akitől különváltan írek senki hitelt ne adjon, mert adósságaiért semminemű felelősséget nem vállalok, semmit kérem fizeték.

PUSKÁS GYÖRGY
Sofronya.

6346

Kávéház megnyitás!

Arad egyik legrégebbi polgári kávéháza a

„Metropol”

Arad, Str. Bucur (Eötvös-ucca) sarkán f. hó 24-én, szombaton megnyílik. Szíves pártfogást kér a tulajdonos.

6357

Köszönetnyilvánítás

Al bennünk mindazok iránt, kik felejtetelen halottunk

Vecseryés Lászlóné

ravatalánál megjelentek, részvétük, koszorúk és virágok elhelyezésével fájdalomunkonkönynyitettek.

Vecseryés László és gyermeke.



Az előkelő világ zenéje

a valódi angol grammophon. A fenti védjeggyel vételkényszer nélkül meghallgatható

KATZKY-nál

Temesvár, Hercy-ucca 10. Modern tánc és művészletek nagy választékban. 586

Hölgyek figyelmébe!

Ajánlom már most beszeresni a világ legjobb gyártmányú és legszebb formájú női hűcipőket u. m.: Firestone Apsley Hudson U.S.A. (amerikai) és Trotorn (svéd).

I. Münz

6342 url divat üzletében, Arad.

Ma halasztély!

TRANSYLVANIA

étterembe Arad, Str. Bratlanu (Weitzer-ucca) sarkán. Szegedi halászlé 1 adag 30 lej, rántott harsa 1 adag 35 lej. Szíves pártfogást kér: Sonwaroz Andor üzletvezető. 6303

Eladó

Aradon, 80 év óta fennálló óras üzlet forgalmas mellékúccában biztos egzisztencia. — Cim az Aradi Közlöny kiadó hivatalában. 6389



Maonlatura papir 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

